

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5329097 (4) Date 12.10.18		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (really) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 218444 (9) Date	
(10) Your Ref 412	(11) Your Order No./Date 550003761405 9.10.18	(15) Additional Details 07131/6444515	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial	(14) Our Ref No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 10150 net 9290	(24)		
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551		
(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks Quantity + / - Remarks			
1	250.1.4221.92 20.5.00502.00	Speed Gear 3rd (Index -) 250 Bari	4458	Pi				
	Container	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	558	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	538	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	527	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	518	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	418	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	405	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	2/TBA 520858 TBA 520858 neu	383	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	378	Pi				
	Batch number	608197						
	Batch number	1/TBA 520858 TBA 520858 neu	350	Pi				
	Batch number	608197						
		L KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4458 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 9 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 18.10.18 Firma:				180205731 5008675857		
(42) Goods Inwards Remarks		(43) Quantity Check	(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check		
Date								
Name/No.								

Supplier plant.: 000
-NO: 91014398

Cotarko GmbH

Emdener Str.
50735 Köln

Recipient plant Cust.: 6297977139
-NUMBER: 00030067

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

SHIPPING ADR: 17551
STOCK.LOC
PT. OF CONSUMPT.:
Ship. type:
CARRIER.....: Collection EXW
-NUMBER:
Shipment Wt.Gros: 0021446

PS NO	CUSTOMER PART NO	QUANTITY	QU	V/G	DELIVERY DESCRIPTION	PUR.ORD.NO.
-DATE	SUPPLIER PART NR				ADDITIONAL DAT SUPPL.	
-POS	CONTAINER	-QTY	-CUSTOMER NO.		QUANTITY SUPPLIER NUMBER	MKV-NUMBER
5329097	2501422192	4458	ST	S/	Speed Gear 3rd (Index -)	550003761405
12.10.18	20.5.00502.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		558 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		538 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		527 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		518 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		418 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		405 TBA 520858	
	VP:	2 - TBA 520858 neu	X		383 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		378 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		350 TBA 520858	
5329098	2501421792	3436	ST	S/	Speed Gear 1st (Index -)	550003761404
12.10.18	20.5.00504.00				250 Bari	
001	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		439 TBA 520858	
	VP:	1 - TBA 520858 neu	X		410 TBA 520858	
	VP:	1 - Heson	X		523 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		481 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		463 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		453 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		376 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		291 Getrag Italien Heson	
5329099	2511108590	2627	ST	S/	Zahnrad RW Gang	550003915502
12.10.18	20.5.00612.00				DCT 300	
001	VP:	1 - Heson	X		978 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		855 Getrag Italien Heson	
	VP:	1 - Heson	X		794 Getrag Italien Heson	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)

18 OTT 2018
"Brevi e concisi
verifica su qualità e quantità"

GR:

CHECK QUANTITY:

CHECK QUALITY:

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1030540

11) Recipient

12) Customer number 30067

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent 1

FREIGHT ORDER

6) Date 12.10.18

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

18) Marking and no., delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5329097

10

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

860

10150

5329098

2

TBA 520858

4

Forged Parts - rough

685

8577

6

Getrag Ita

3

3

Getrag Ita

3

Forged Parts - rough

225

2719

25) Total number

21

26) Volume cdm/loading meters

Total

27) 1770

28) 21446

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
30.017

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number LB SC 1835

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party)
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

"Ricevuto e verificato"

45) The general German carrier conditions apply (ADSp)
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

46) For which were swapped

Euro skids

Euro wire pal. conv.

47) For forwarding agent

(Acknowledgement of receipt from ship-to party)

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)





Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 12.10.2018
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-008892 vom 12.10.2018



18-008892

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.10.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 12.10.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 5329097 2 5329098 3 5329099	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 21.448 15 Umfang cbm
Summe: Total:		21,00 EP 21.448,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 18-008892 empfangen am 12.10.2018 Réception des marchandises le 12.10.2018 Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 OTT 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "ricevuto" "ca su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604